Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś odpowiedziawszy powiedział który zanurzył ze Mną w misie rękę ten Mnie wyda
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On zaś odpowiedział: Ten, który zanurzył wraz ze Mną rękę w misie* – ten Mnie wyda.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	On zaś odpowiadając rzekł: (Który zanurzył) ze mną rękę w misie, ten mnie wyda.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś odpowiedziawszy powiedział który zanurzył ze Mną w misie rękę ten Mnie wyda

[1)] Był to półmisek z potrawą przygotowaną z orzechów, rodzynek i fig. Maczało się w niej chleb przed spożyciem.
[2)] <x>230 41:10</x>; <x>500 13:18</x>